

Ad Dominum clamavi (Ich rief zum Herrn - Psalm 119 [120])

Aus „Melodiarum Sacrarum“, No. 17.

Text: Psalm 119 [120], (Übersetzung am Ende der Partitur)

Melchior Franck (* um 1579; † 1639)

(♩ = 84)

Chorus I *) markiert den Beginn der jeweiligen Verszeile

Sopran I-I
(I. Chori Cantus, Cantus)

Sopran I-II
(I. Chori II. Cantus, Sexta vox)

Tenor I
(I. Chori Tenor, Septima vox)

Bass I
(I. Chori Basis, Octava vox)

Sopran II
(II. Chori Cantus, Altus)

Alt II
(II. Chori Altus, Quinta vox)

Tenor II
(II. Chori Tenor, Tenor)

Bass II
(II. Chori basis, Basis)

4

S. I-I

S. I-II

T. I

B. I

S. II

A. II

T. II

B. II

et ex - au - di - vit me,

et ex - au - di - vit me,

et ex - au - di - vit me,

et ex - au - di - vit me,

Do - mi - mi - num la - rer cla - ma - vi: et

Do - mi - num cum tri - bu - la - rer cla - ma - vi: et

Do - mi - num cum tri - bu - la - rer cla - ma - vi: et

Do - mi - num cum tri - bu - la - rer cla - ma - vi: et

musicalion
klicken für mehr

8

S. I-I et ex-au-di - vit me. Do - mi - ne li - be -

S. I-II et ex - au - di - vit me. Do - mi - ne li - be - ra a - ni - mam

T. I et ex - au - di - vit me. Do - mi -

B. I et ex - au - di - vit me. Do - mi - ne li - be -

S. II ex - au - di - vit me, et ex - au - di - vit me.

A. II ex - au - di - vit me, et ex - au - di - vit me.

T. II ex - au - di - vit me, et ex - au - di - vit me.

B. II ex - au - di - vit me.

musicalion
klicken für mehr

12

S. I-I - ra a - ni - la - bi - is in - i - quis,

S. I-II me - am,

T. I - ne li - be - ra a - ni - mam me - am a la - bi - is in - i - quis,

B. I - ra a - ni - mam me - am a la - bi - is in - i - quis,

S. II Do - mi -

A. II

T. II

B. II

15

S. I-I

S. I-II

T. I

B. I

S. II

A. II

T. II

B. II

- ne li - be - ra a - ni - mam me - - - am a la - bi -

Do - mi - ne li - be - ra a - ni - mam me - - -

Do - mi - ne li - be - ra a - ni - mam me - - - am, me - - -

Do - mi - ne li

musicalion

klicken für mehr

18

S. I-I

S. I-II

T. I

B. I

S. II

A. II

T. II

B. II

et a lin - gua do - lo - sa.

et a lin - gua do - lo - sa.

et a lin - gua do - lo - sa.

et a lin - gua do - lo - sa.

- is in - i - quis et a lin - gua do - lo -

- am et a lin - gua do -

- am a la - bi - is in - i - quis et a lin - gua do - lo -

- am a la - bi - is in - i - quis et a - lin - gua do - lo -

22

S. I-I Quid de-tur ti - bi, aut quid ap-po na-tur ti - bi ad lin-guam do -

S. I-II Quid de-tur ti - bi, ut quid ap - po na-tur ti - bi ad lin - guam do -

T. I Quid de-tur ti - bi, ut quid ap-po na-tur ti - bi ad lin - guam do -

B. I Quid de-tur ti - bi, ut quid ap-po - na-tur ti - bi ad lin - guam do - lo-

S. II - sa.

A. II - lo - sa.

T. II - sa.

B. II - sa.

musicalion
klicken für mehr

26

S. I-I - lo - sam?

S. I-II - lo - sam?

T. I - lo - sam?

B. I - sam?

S. II Sa - git - tae, sa - git - tae po - ten - tis a - cu -

A. II Sa - git - tae, sa - git - tae po - ten - tis a - cu -

T. II Sa - git - tae, sa - git - tae po - ten - tis a - cu -

B. II Sa - git - tae, sa - git - tae po - ten - tis a - cu -

29

S. I-I cum car - bo - ni - bus de - so - la - to - ri - is, de - so - la - to - ri - is.

S. I-II cum car - bo - ni - bus de - so - la - to - ri - is:

T. I cum car - bo - ni - bus de - so - la - to - ri - is, de - so - la - to - ri - is.

B. I cum car - bo - ni - bus de - so - la - to - ri - is, de - so - la - to - ri - is.

S. II - tae.

A. II - tae.

T. II - tae.

B. II - tae.

32

S. I-I Heu mi -

S. I-II Heu mi - hi,

T. I Heu mi - hi,

B. I Heu mi - hi,

S. II Heu mi - hi, qui - a in - co - la - tus me - us pro - lon - ga - tus

A. II Heu mi hi, qui - a in - co - la - tus me - us pro - lon - ga - tus

T. II Heu mi - hi, qui - a in - co - la - tus me - us pro - lon - ga - tus

B. II Heu mi - hi, qui - a in - co - la - tus me - us pro - lon - ga - tus

musicalion
klicken für mehr

36

S. I-I ha - bi - ta - vi cum ha - bi - tan - ti - bus Ce - dar:

S. I-II ha - bi - ta - vi cum ha - bi - tan - ti - bus Ce - dar:

T. I ha - bi - ta - vi cum ha - bi - tan - ti - bus Ce - dar:

B. I ha - bi - ta - vi cum ha - bi - tan - ti - bus Ce - dar:

S. II est: mul - tum in - co - la

A. II est: mul - tum in - co - la

T. II est: mul - tum in - co - la

B. II est: mul - tum in - co - la

40

S. I-I Cum his, qui o - de - runt pa - cem, e -

S. I-II Cum his, qui o - de - runt pa - cem, e -

T. I Cum his, qui o - de - runt pa - cem, e -

B. I Cum his, qui o - de - runt pa - cem, e -

S. II fu - it a - ni - ma me - a. e -

A. II fu - it a - ni - ma me - a. e -

T. II fu - it a - ni - ma me - a. e -

B. II fu - it a - ni - ma me - a. e -

musicalion
klicken für mehr

44

S. I-I - ram pa - ci - fi - cus: cum lo - que - bar il - lis,

S. I-II - ram pa - ci - fi - cus: cum lo - que - bar - il - lis,

T. I - ram pa - ci - fi - cus: cum lo - que - bar il - lis,

B. I - ram pa - ci - fi - cus: cum lo - que - bar il - lis,

S. II - ram pa - ci - fi - cus: cum lo - que - bar il -

A. II - ram pa - ci - fi - cus: cum lo - que - bar il -

T. II - ram pa - ci - fi - cus: cum lo - que - bar il -

B. II - ram pa - ci - um lo - que - bar il -

musicalion
klicken für mehr

47

S. I-I im - pu - gna - bant me, im - pu - gna - bant me gra -

S. I-II im - pu - gna - bant me, im - pu - gna - bant me gra -

T. I im - pu - gna - bant me, im - pu - gna - bant me gra -

B. I im - pu - gna - bant me gra -

S. II - lis im - pu - gna - bant me, im - pu - gna - bant me gra -

A. II - lis im - pu - gna - bant me, im - pu - gna - bant me gra -

T. II - lis im - pu - gna - bant me gra -

B. II - lis im - pu - gna - bant me gra -

50

S. I - I -
 - tis, im - pu - gna - bant, im - pu - gna - bant me gra - tis.

S. II - I - I -
 - tis, im - pu - gna - bant me gra - tis.

T. I - I -
 - tis, im - pu - gna - bant me, im - pu - gna - bant me gra - tis.

B. I - I -
 - tis, im - pu - gna - bant me gra - tis.

S. II - I - I -
 - tis, im - pu - gna - bant me, im - pu - gna - bant me gra - tis.

A. II - I - I -
 - tis, im - pu - gna - bant me, im - pu - gna - bant me gra - tis.

T. II - I - I -
 - tis, im - pu - gna - bant me gra - tis.

B. II - I - I -
 - tis, im - r - tis.

musicalion

klicken für mehr

Psalmus 119 [120]

- | | |
|--|--|
| 1. Ad Dominum cum tribularer clamavi:
et exaudivit me. | 1. Ich rief zum Herrn in meiner Not /
und er hat mich erhört. |
| 2. Domine libera animam meam a labiis iniquis,
et a lingua dolosa. | 2. Herr, rette mein Leben vor Lügner, /
rette es vor falschen Zungen! |
| 3. Quid detur tibi, aut quid apponatur tibi
ad linguam dolosam? | 3. Was soll er dir tun, was alles dir antun, /
du falsche Zunge? |
| 4. Sagittæ potentis acutæ,
cum carbonibus desolatoriis. | 4. Scharfe Pfeile von Kriegerhand /
und glühende Ginsterkohlen dazu. |
| 5. Heu mihi, quia incolatus meus prolongatus est:
habitavi cum habitantibus Cedar:
multum incola fuit anima mea. | 5. Weh mir, dass ich als Fremder
in Meschech bin / und bei den Zelten
von Kedar wohnen muss! |
| 6. Cum his, qui oderunt pacem, eram pacificus:
cum loquebar illis, impugnabant me gratis. | 6. Ich muss schon allzu lange wohnen /
bei Leuten, die den Frieden hassen. |

Typ: Digitale Noten zum Download

Titel: [Ad Dominum clamavi \(Ich rief zum Herrn - Psalm 119 \[120\]\)](#)

Komponist: [Melchior Franck](#)

Epoche: Renaissance

Thema: Bibel, Glaube

Reihe/Zyklus: Geistliche Chormusik

Schwierigkeit: Schwer

Instrumentierung Gruppe: Gemischter Chor a cappella

Arrangement: Chor>SSTB/SATB

Instrumentierung: Gesang Chor>Alt-Stimmen = A(1), Gesang Chor>Bass-Stimmen = B (1), Gesang Chor>Bass-Stimmen = B (1), Gesang Chor>Sopran-Stimmen = S(2), Gesang Chor>Sopran-Stimmen = S(1), Gesang Chor>Tenor-Stimmen = T(1), Gesang Chor>Tenor-Stimmen = T(1)

In einer Bibelversion ist der Psalm mit dem Titel 'Ein Hilferuf gegen Verleumder' versehen; vertont für 8-stimmigen Doppelchor [SSTB-SATB]; Text: Psalm 119 [120], (Übersetzung am Ende der Partitur); Aus ‚Melodiarum Sacrarum‘, No. 17.